

Distr.: General
20 July 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

ترتيبات الاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة للدورة السابعة
والسبعين للجمعية العامة

مقر الأمم المتحدة، من 19 إلى 26 أيلول/سبتمبر 2022

مذكرة معلومات للوفود



الرجاء إعادة استعمال الورق

* أعيد إصدارها لأسباب فنية في 3 آب/أغسطس 2022.

030822 030822 22-11347 (A)



المحتويات

الصفحة

3	أولا - مقدمة
3	ثانيا - اعتبارات عامة في سياق جائحة كوفيد-19
4	ثالثا - الوصول
5	رابعا - ترتيبات الجلوس والجدول الزمنية وقوائم المتكلمين والبيانات ومعلومات مهمة أخرى
6	خامسا - المناسبات التي يعقدها الأمين العام
7	سادسا - الوثائق والترجمة الشفوية
8	سابعا - وثائق التفويض
9	ثامنا - التسجيل لدى دائرة المراسم وترتيبات الدخول الخاصة بالدول الأعضاء، والمراقبين، والمنظمات الحكومية الدولية، والوكالات المتخصصة، والمنظمات ذات الصلة
11	تاسعا - الترحيب
11	عاشرا - مأدبة الغداء الرسمية
11	حادي عشر - الإحاطات المشتركة
12	ثاني عشر - ترتيبات عقد الاجتماعات
12	ثالث عشر - مناسبة المعاهدات لعام 2022
13	رابع عشر - الترتيبات الأمنية
16	خامس عشر - ترتيبات الدخول والخدمات المتعلقة بوسائل الإعلام
20	سادس عشر - دعم الإذاعة والمؤتمرات
22	سابع عشر - دخول ممثلي المنظمات غير الحكومية
22	ثامن عشر - الخدمات الطبية
23	تاسع عشر - الاتصال بالبلد المضيف
23	عشرون - معلومات إضافية وجلسات الإحاطة
25	حادي وعشرون - الاستدامة
25	ثاني وعشرون - الترتيبات المتعلقة بالتسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة
26	ثالث وعشرون - الجهات المعنية بتنسيق الترتيبات المتعلقة بالاجتماعات الرفيعة المستوى
30	المرفق طلب الحصول على تصريح دخول

أولا - مقدمة

- 1 - تعقد المناقشة العامة للدورة السابعة والسبعين من يوم الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر إلى يوم السبت 24 أيلول/سبتمبر، وفي يوم الاثنين 26 أيلول/سبتمبر 2022، عملاً بالقرار 301/57.
- 2 - ويعقد الاجتماع الرفيع المستوى للاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين لاعتماد الإعلان المتعلق بحقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية يوم الأربعاء 21 أيلول/سبتمبر 2022، وفقاً للقرار 168/76.
- 3 - ويعقد الاجتماع العام الرفيع المستوى للاحتفال باليوم الدولي للإزالة الكاملة للأسلحة النووية والترويج له يوم الاثنين 26 أيلول/سبتمبر، وفقاً للقرار 36/76.
- 4 - وبالإضافة إلى ذلك، سيعقد الأمين العام الوقفة السنوية الخاصة بأهداف التنمية المستدامة يوم الاثنين 19 أيلول/سبتمبر من الساعة 8:30 إلى الساعة 10:00، وفقاً للقرار 4/74. وسيعقد مؤتمر القمة المعني بتحويل التعليم في اليوم نفسه، من الساعة 10:00 إلى الساعة 19:00، في إطار متابعة تقرير الأمين العام المعنون "خطتنا المشتركة" (A/75/982). ويرجح أن تعقد مناسبات ما قبل مؤتمر القمة يومي الجمعة 16 أيلول/سبتمبر والسبت 17 أيلول/سبتمبر.

ثانيا - اعتبارات عامة في سياق جائحة كوفيد-19

- 5 - ستتأثر الترتيبات العملية المتعلقة بتنظيم الاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة للدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة بجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، بما في ذلك من حيث ما إذا كانت بعض المناسبات ستتظم، وكيفية إجرائها، وعدد الحضور. وستعكس جميع التغييرات التي أدخلت تقييمات المخاطر والمشورة التي قدمتها اللجنة المعنية بشؤون الصحة والسلامة في المقر. وتستند هذه التقييمات أيضاً إلى توجيهات المدينة والولاية المضيفتين (متاحة عبر الرابط التالي: www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page)، والمرحلة الحالية من خطة إعادة الالتحاق بجمع مقر الأمم المتحدة في ظل جائحة كوفيد-19 وإلى أحدث فهم للمخاطر التي تشكلها الجائحة بالنسبة للمندوبين وموظفي الأمم المتحدة.

الوصول والتنقل

- 6 - سيتواصل تقييد الدخول إلى مجمع المقر من أجل إدارة مجمل المخاطر وضمان توفير حيز كاف للتباعد البدني، عند الاقتضاء. ولن يسمح للزوار بالدخول وسيكون عدد وسائل الإعلام الخارجية محدوداً (انظر الفرع الرابع عشر). سيطلب من جميع الأشخاص أن يشهدوا كشرط للدخول أنهم لم تظهر عليهم أعراض كوفيد-19 أو لم يتم تشخيصهم بهذا المرض خلال الأيام الخمسة السابقة، أو أنهم لم يكن لديهم، فيما يخص من لم يتلقوا التلقيحات كاملة، اتصال عن قرب بشخص مصاب به في الأيام الخمس السابقة. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن الحجر الصحي والعزل في الموقع الشبكي التالي: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/quarantine-isolation.html. ويطلب من المسافرين الدوليين استيفاء المتطلبات المحلية لسفر الوافدين المتعلقة بكوفيد-19. ويمكن الاطلاع على

التفاصيل الخاصة بالمسافرين الوافدين في الموقع الشبكي التالي: www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/travelers/noncitizens-US-air-travel.html#anchor_1634928804881

تدابير الحماية الفردية

7 - خلال الأسبوع الرفيع المستوى، يطلب من جميع الحضور أن يرتدوا خلال تواجدهم داخل مبني الجمعية العامة والمؤتمرات كمادة أو غطاء للوجه في جميع الأوقات، إلا عند تناول الطعام أو الشرب أو عند إلقاء كلمة بشكل مباشر في أحد الاجتماعات. وسيطلب من جميع الحضور إنزال الكمادة عند دخول المجمع أو اجتياز نقاط التفتيش الأمني الأخرى إذا طلب منهم ذلك فرد من أفراد الأمن التابعين للأمم المتحدة لإتاحة التأكد من بطاقات الهوية الحاملة لصورهم. وستوفر مواقف لتعقيم اليدين، وسيجري تعزيز التنظيف بين الاجتماعات وللأسطح التي تلمس بكثرة من أجل تقليل مخاطر اللمس. ويُشجّع على غسل اليدين بالصابون والماء بشكل متكرر.

الإبلاغ عن مرض

8 - يُطلب من الحضور الذين أصبحوا يشعرون بمرض مغادرة المجمع على الفور والتماس الرعاية الطبية. ويُشجع بشدة الحضور الذين شُخص مرض كوفيد-19 لديهم أو الذين ظهرت عليهم أعراض هذا المرض بعد حضور مناسبة في مجمع الأمم المتحدة على إخطار بعثتهم الدائمة من أجل التحقق مما إذا كان يتعين الاتصال بأشخاص آخرين يحتمل أنهم تعرضوا للإصابة. وأي قرار للبعثة المعنية بشأن إتاحة المعلومات عن حالات الإصابة والمخالطين المقربين المحتملين يتخذ وفقاً لتقديرها. ولا يفرض على الحضور القيام بأي إخطار للدائرة الطبية للأمم المتحدة.

ثالثاً - الوصول

- 9 - سيكفل التقيد الصارم بالمتطلبات التالية وصول جميع الأطراف بأمان وفي الوقت المناسب:
- (أ) يجب أن يكون لدى جميع الأشخاص القادمين في مواكب سيارات بطاقات هوية صادرة عن الأمم المتحدة صالحة وتحمل صورهم ليُسمح لهم باجتياز مختلف نقاط التفتيش الأمني ودخول مجمع المقر؛
- (ب) يشجّع كل من يود، من رؤساء الدول أو الحكومات وأعضاء الوفود المرافقة لهم وأي من الوفود، أن يأتي إلى الأمم المتحدة سيراً على الأقدام من مواقع قريبة على القيام بذلك، لما فيه من توفير للوقت وتجنب للتأخيرات المحتملة؛
- (ج) باستثناء مواكب السيارات التي يصحبها أفراد من الشرطة و/أو الاستخبارات، كل وفد يصل إلى الأمم المتحدة بالسيارة ويكون غير مصحوب بحراسة وبدون إشارة لاصقة خاصة بالوقوف، سيلزمه الحصول على تصريح خاص للمركبات. ويمكن تقديم طلبات الحصول على التصاريح من خلال البوابة الإلكترونية للوفود ((e-deleGATE)). وستوافق إدارة الأمن على تصاريح السيارات وستكون هذه التصاريح متاحة لسحبها من إدارة المرآب، في الغرفة U-210 (رقم الهاتف: 212 963 6212)؛

(د) نظرا لاستمرار جائحة كوفيد-19، تُلزم بروتوكولات السلامة الحالية جميع الأشخاص الذين يدخلون إلى مجمع مقر الأمم المتحدة، طوال فترة وجودهم داخل المباني، بارتداء كامامة مناسبة أو غطاء وجه يغطي الأنف والفم.

رابعاً - ترتيبات الجلوس والجدول الزمنية وقوائم المتكلمين والبيانات ومعلومات مهمة أخرى

10 - وفقاً للممارسة المتبعة، قام الأمين العام بإجراء قرعة بغية اختيار الدولة العضو التي ستشغل المقعد الأول في قاعة الجمعية العامة الذي سيبدأ منه ترتيب الأماكن حسب الترتيب الأبجدي. وقد وقعت القرعة على بلير. وستليها البلدان الأخرى في الجلوس حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي، تليها الدولتان اللتان لهما مركز مراقب والاتحاد الأوروبي. وستخصص المقاعد المتبقية المزودة بلوحات الأسماء، حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي، على النحو التالي: أولاً، للجهات التي لها صفة مراقب في الجمعية العامة التي لديها مكاتب دائمة في مقر الأمم المتحدة في نيويورك⁽¹⁾؛ ثانياً، للوكالات المتخصصة والمنظمات ذات صلة بها التي لديها مكاتب اتصال في المقر. وسيخصص ما يتاح من المقاعد المتبقية المزودة بلوحات الأسماء، حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي، لمن يبلغون دائرة المراسم والاتصال بحضورهم من المراقبين الذين ليست لديهم مكاتب دائمة في المقر. وبعد شغل جميع هذه المقاعد، يخصص مقعد لكل من المراقبين المتبقين (بدون مكتب ولوحة أسماء ومقعد مخصص للمستشارين) الذين يبلغون دائرة المراسم والاتصال بحضورهم، مع الاستمرار وفقاً للترتيب الأبجدي الإنكليزي. ولن تخصص مسبقاً أي مقاعد للوكالات المتخصصة والمنظمات المتصلة بها التي ليست لديها مكاتب دائمة في المقر، وستتاح لها مقاعد على أساس مخصص رهنا بتوافرها.

11 - ولاستخدام جهاز التلقين في قاعة الجمعية العامة، يرجى الاطلاع على الفرع الخامس عشر. ولا يمكن أن يستخدم سوى جهاز التلقين الذي توفره الأمم المتحدة. وبالمثل، لا يمكن للمتكلمين أن يستقدموا منصة أو منبرا خاصاً بهم.

المناقشة العامة

12 - تبدأ المناقشة العامة يوم الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر، وتستمر يوم السبت 24 أيلول/سبتمبر، وتختتم يوم الاثنين 26 أيلول/سبتمبر. وستعقد المناقشة العامة من الساعة 9:00 إلى الساعة 14:45 ومن الساعة 15:00 إلى الساعة 21:00.

13 - ووفقاً للقرار 241/51، سيُنْتَهَى من قائمة المتكلمين لكل يوم من أيام المناقشة العامة في اليوم ذاته ولن يُنْقَل أي من المتكلمين إلى اليوم التالي، رغم ما يترتب على ذلك بالنسبة إلى ساعات العمل.

14 - وقد اقترح موضوع "لحظة فارقة: حلول تحويلية للتحديات المتشابكة" للتركيز عليه في المناقشة العامة للدورة السابعة والسبعين، وذلك عملاً بالقرار 126/58 (المرفق).

(1) حسبما وردت في القائمة في الوثيقة A/INF/77/3.

15 - وجريا على الممارسة المتبعة في السابق، ينبغي التقيد طوعا بمدة أقصاها 15 دقيقة عند الإدلاء بالبيانات. وقد عمت القائمة المؤقتة للمتكلمين في المناقشة العامة في 18 تموز/يوليه 2022. وينبغي إرسال إشعار خطي بأي تغيير أو تعديل في ترتيب قائمة المتكلمين بين الدول الأعضاء إلى فرع شؤون الجمعية العامة (عنوان البريد الإلكتروني: galindo@un.org، مع إرسال نسخة إلى العنوان التالي: gaspeakerslist@un.org). وستستخدم قائمة رؤساء الدول ورؤساء الحكومات ووزراء الخارجية (<https://protocol.un.org/dgacm/pls/site.nsf/HSHGNFA.xsp>)، التي تحتفظ بها دائرة المراسم والاتصال، لتحديد المتكلمين على تلك المستويات خلال المناقشة العامة. وينبغي للبعثات الدائمة أن تكفل دقة المعلومات المتعلقة بوفودها وأن تتصل بدائرة المراسم والاتصال لإبلاغها بأي معلومات مستكملة. وفي حالة كلمة يليها رئيس دولة، يعلن الرئيس أولا أن الجمعية العامة ستستمع إلى كلمة يليها رئيس الدولة ويطلب من مسؤولي المراسم اصطحابه إلى قاعة الجمعية انطلاقا من الغرفة GA-200. وبعد دخول رئيس الدولة القاعة، يرحب الرئيس، باسم الجمعية، برئيس الدولة في الأمم المتحدة ويدعوه إلى التكلم أمام الجمعية. وبعد اختتام الكلمة، يشكر الرئيس، باسم الجمعية، رئيس الدولة على البيان الذي أدلى به للتو ويصطحب مسؤولو المراسم رئيس الدولة مباشرة إلى الغرفة GA-200. ولن يكون هناك مصافحات بعد الكلمة. المنصة ولن تكون هناك مصافحات بعد الكلمة.

الاجتماع الرفيع المستوى الذي يعقده رئيس الجمعية العامة للاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين لاعتماد الإعلان المتعلق بحقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية

16 - يعقد الاجتماع الرفيع المستوى للاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين لاعتماد الإعلان المتعلق بحقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية في 21 أيلول/سبتمبر 2022، وفقا للقرار 168/76.

17 - وسيشمل الاجتماع الرفيع المستوى جلسة افتتاحية للاستماع لبيانات من رئيس الجمعية العامة والأمين العام ومفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، ومناقشة عامة، وجلسة ختامية. وسيضع رئيس الجمعية العامة الصيغة النهائية للترتيبات التنظيمية للاجتماع الرفيع المستوى بالتشاور مع الدول الأعضاء، وسيعد موجزا للمناقشات.

الاجتماع العام الرفيع المستوى الذي يعقده رئيس الجمعية العامة للاحتفال باليوم الدولي للإزالة الكاملة للأسلحة النووية والترويج له

18 - وفقا لقرار الجمعية العامة 36/76، يُعقد الاجتماع العام الرفيع المستوى الذي يعقده رئيس الجمعية العامة للاحتفال باليوم الدولي للإزالة الكاملة للأسلحة النووية والترويج له يوم الاثنين 26 أيلول/سبتمبر.

19 - وستعلن تفاصيل إضافية في الوقت المناسب.

خامسا - المناسبات التي يعقدها الأمين العام

الوقفه الخاصة بأهداف التنمية المستدامة

20 - وفقا لقرار الجمعية العامة 4/74، تعقد الوقفة الخاصة بأهداف التنمية المستدامة يوم الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2022 من الساعة 8:30 إلى الساعة 10:00 في قاعة الجمعية العامة.

- 21 - وسيلتئم في إطار هذه المناسبة ممثلو الحكومات والمجتمع المدني والمنظمات الدولية، إلى جانب أصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة، بهدف تسليط الضوء على الشراكات التي توسع نطاق الحلول المطروحة لأجل الوفاء بوعود أهداف التنمية المستدامة لصالح الناس وكوكب الأرض.
- 22 - ولإتاحة المزيد من الفرص لتسريع تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، سيفرد في قاعة الجمعية العامة، تكملة للوقفة الخاصة بأهداف التنمية المستدامة، فضاء إلكتروني للإجراءات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة.
- 23 - وستقدم تفاصيل إضافية في الوقت المناسب.

مؤتمر القمة المعني بتحويل التعليم

- 24 - يعقد الأمين العام مؤتمر القمة المعني بتحويل التعليم في 19 أيلول/سبتمبر من الساعة 10:00 إلى الساعة 19:00 في قاعة الجمعية العامة. ويعقد مؤتمر القمة في سياق أزمة متفاقمة في مجال التعليم في جميع أنحاء العالم وفي إطار متابعة تقرير الأمين العام المعنون "خطتنا المشتركة" (A/75/982). وتسبق مؤتمر القمة عملية تحضيرية موسعة على كل من المستوى القطري والإقليمي والعالمي، بما في ذلك عقد الاجتماع السابق للقمة في مقر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في باريس، في الفترة من 28 إلى 30 حزيران/يونيه 2022.
- 25 - ويسعى مؤتمر القمة إلى إرساء التزام سياسي أكبر إزاء التعليم بوصفه منفعة عامة، ووضع رؤية جديدة للتعليم في المستقبل. وسيمثل أيضا محفلا لتعبئة الحلول والتضامن لتحويل هذه الرؤية إلى حقيقة، بهدف استعادة ما ضاع من التعلم نتيجة للجائحة واستدراك الإخفاق في الأهداف والغايات المتصلة بالتعليم في خطة عام 2030. ويرجح أن تعقد مجموعة مناسبات متصلة بمؤتمر القمة خلال عطلة نهاية الأسبوع السابقة، يومي الجمعة 16 أيلول/سبتمبر والسبت 17 أيلول/سبتمبر، في مقر الأمم المتحدة.
- 26 - وقد وجه الأمين العام رسالة مؤرخة 18 نيسان/أبريل 2022 إلى رؤساء الدول والحكومات بشأن مؤتمر القمة. وستتاح مسودة للبرنامج، ومذكرة معلومات، وتفاصيل حول التسجيل لتناول الكلمة، فضلا عن تفاصيل بشأن المناسبات المتصلة بمؤتمر القمة في الأسابيع القادمة (جهة الاتصال بالبريد الإلكتروني: tes@unesco.org).

سادسا - الوثائق والترجمة الشفوية

- 27 - في الدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة، ينبغي للوفود أن تقدم طلبات للحصول على عدد محدود من النسخ المطبوعة من الوثائق الرسمية إلى رئيس قسم دعم الاجتماعات (عنوان البريد الإلكتروني: chiefmss-dgacm@un.org)، قبل ثلاثة أيام عمل على الأقل من التاريخ الذي تُحتاج فيه. وتتوفر أيضا الوثائق الرسمية على الإنترنت من خلال نظام الوثائق الرسمية (https://documents.un.org).
- 28 - ويومية الأمم المتحدة، التي تتضمن معلومات عن اجتماعات اليوم الحالي وعن الاجتماعات المقبلة، وكذلك مواجز الجلسات الرسمية المعقودة في اليوم السابق، متاحة بنسخة رقمية متعددة اللغات، يمكن الاطلاع عليها من الأجهزة المحمولة مثل الهواتف الذكية والحواسيب اللوحية على الموقع الشبكي https://journal.un.org. وبالإضافة إلى برنامج الاجتماعات التي تعقد في المقر، توفر اليومية معلومات

مفيدة، بما في ذلك فيما يتعلق بالاجتماعات الأخرى، والمشاورات غير الرسمية التي تجريها البعثات الدائمة، وقائمة رؤساء المجموعات الإقليمية لكل شهر، والتوقيعات والتصديقات على المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام، والقائمة اليومية للوثائق الصادرة في المقر، وغير ذلك من المناسبات التي تنظمها البعثات الدائمة والمراقبة. ويمكن تنزيل نسخ في شكل ملفات PDF من الصفحة الشبكية. وينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة باليومية إلى وحدة اليومية (عنوان البريد الإلكتروني journal@un.org).

29 - وقائمة الوثائق الصادرة يوميا واليومية متاحان أيضا عن طريق خدمة الاشتراك الإلكتروني (www.undocs.org) التي تقدمها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات. ويمكن للمندوبين التسجيل لتلقي أحدث إصدار من اليومية والوثائق الصادرة يوميا في المقر والاطلاع عليها مباشرة على حواسيبهم أو أجهزةهم المحمولة.

30 - ولتيسير توفير خدمات الترجمة الشفوية والمحاضر الحرفية والمحاضر الموجزة، يُطلب إلى الوفود تقديم بياناتها (ويفضل أن تكون في شكل ملفات Microsoft Word، وكذلك في شكل ملفات PDF) عن طريق إرسالها بالبريد الإلكتروني إلى statements@un.org. وينبغي بيان اسم الاجتماع واسم المتكلم وبند جدول الأعمال في خانة الموضوع من الرسالة الإلكترونية وفي ترويسة البيان. وينبغي تقديم البيان قبل الاجتماع بوقت كاف، في موعد لا يتجاوز ساعتين قبل الإدلاء بالبيانات، ودون أن يكون نسخة مطبوعة. وستظل البيانات محجوبة إلى حين الإدلاء بها.

31 - وتُترجم شفويا البيانات المدلى بها بأي من اللغات الرسمية الست للجمعية العامة إلى اللغات الرسمية الأخرى. ويُطلب من المتكلمين الإدلاء ببياناتهم بسرعة تتيح الترجمة الشفوية. ورغم تزايد منح الوفود إطارا زمنيا للإدلاء ببياناتها، فهي ترجى أن تفعل ذلك بسرعة عادية، من أجل تمكين المترجمين الشفويين من تقديم ترجمة دقيقة وكاملة لتلك البيانات. فالسرعة في الإدلاء بالبيانات قد تؤثر على نوعية الترجمة الشفوية. ويُقترح ألا تتجاوز السرعة ما يتراوح بين 100 و 120 كلمة في الدقيقة الواحدة (على سبيل الاسترشاد بالنسبة للبيانات المقدمة باللغة الإنكليزية) ضمانا لأن تكون سرعة الإدلاء بالبيان عادية.

32 - ويجوز أيضا لأي متكلم أن يُدلي ببيان بلغة غير اللغات الرسمية. وفي هذه الحالات، يجب على الوفد المعني أن يوفر مترجما شفويا من اللغة غير الرسمية إلى إحدى اللغات الرسمية، وفقا للمادة 53 من النظام الداخلي للجمعية العامة. ولكن، لن تكون هناك سوى مرافق محدودة لاستيعاب هؤلاء المترجمين الشفويين إلى اللغات غير الرسمية في الموقع. ويُطلب من الوفود التي ترغب في توفير مترجميها الشفويين للغات غير الرسمية أن تبلغ قسم إدارة الاجتماعات التابع لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات بذلك بوقت كاف عن طريق البريد الإلكتروني (gmeets@un.org)، مع إرسال نسخة إلى دائرة الترجمة الشفوية (is-unhq@un.org) ودائرة المراسم والاتصال (unprotocol@un.org). وسيقدم قسم إدارة الاجتماعات مزيدا من التعليمات في هذا الشأن.

سابعا - وثائق التفويض

33 - وفقا للمادة 27 من النظام الداخلي للجمعية العامة، يجب أن تكون وثائق تفويض الممثلين في الدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة موجهة إلى الأمين العام وموقعة من رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية. ووفقا للمادة 25 من النظام الداخلي للجمعية العامة، يمكن أن يضم الوفد ممثلين لا يزيد

عدد من خمسة أفراد، وممثلين مناوبين لا يزيد عددهم عن خمسة أفراد، وأي عدد يحتاج إليه الوفد من المستشارين والمستشارين الفنيين والخبراء ومن هم في حكمهم من الأشخاص.

34 - ويطلب من الوفود تقديم نسخة ممسوحة ضوئياً من وثائق التفويض، وكذلك المراسلات الأخرى المتضمنة أسماء الممثلين في الدورة السابعة والسبعين (مثل الرسائل والمذكرات الشفوية الموجهة من البعثات الدائمة)، إن أمكن، بحلول 5 أيلول/سبتمبر 2022 من خلال المنصة الإلكترونية، e-Credentials، التي يمكن الدخول إليها من خلال البوابة الإلكترونية للوفود e-deleGATE (<https://edelegate.un.int>). وينبغي تقديم النسخة الورقية الأصلية فقط من وثائق التفويض الرسمية إلى مكتب الشؤون القانونية الكائن في الطابق السادس والثلاثين من مبنى الأمانة العامة.

ثامناً - التسجيل لدى دائرة المراسم وترتيبات الدخول الخاصة بالدول الأعضاء، والمراقبين، والمنظمات الحكومية الدولية، والوكالات المتخصصة، والمنظمات ذات الصلة

التسجيل

35 - تتولى دائرة المراسم والاتصال تسجيل الوفود الرسمية. ويُطلب إلى البعثات والمكاتب تقديم طلبات تسجيل أعضاء وفودها (للمشاركين شخصياً فقط) باستخدام نظام التسجيل الإلكتروني الحالي على شبكة الإنترنت، المتاح عبر البوابة الإلكترونية للوفود e-deleGATE (<https://edelegate.un.int>). ويرجى الانتباه إلى أنه لا داعي للتسجيل كمشارك افتراضي لمتابعة الاجتماعات الإلكترونية التي يجري بثها عبر قناة الأمم المتحدة التلفزيونية الشبكية أو على شبكة الإنترنت. ويمكن للوفود الراغبة في الحصول على معلومات بشأن النظام أن ترجع إلى النسخة المستكملة من المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتسجيل الإلكتروني ومن الأسئلة المتكررة على الموقع الشبكي لدائرة المراسم والاتصال (www.un.org/dgacm/en/content/protocol/registration-processes). وتجدر الإشارة إلى أن جميع طلبات التسجيل، بما في ذلك طلبات الحصول على التصاريح الخاصة بكبار الشخصيات، يجب أن تقدم من خلال نظام التسجيل الإلكتروني. والموعد النهائي لتقديم طلبات التسجيل هو الجمعة 9 أيلول/سبتمبر 2022.

36 - ويمنح رؤساء الدول أو الحكومات، ونواب الرؤساء، وأولياء العهد من الأمراء والأميرات تصاريح دخول لكبار الشخصيات دون صور فوتوغرافية. ويمنح نواب رؤساء الوزراء والوزراء تصاريح خاصة بكبار الشخصيات تحمل صوراً فوتوغرافية.

37 - وتُنشر في الموقع الشبكي لدائرة المراسم والاتصال وعند مدخل مكتب المراسم ساعات عمل وحدة التسجيل التابعة لدائرة المراسم والاتصال (رقم الهاتف: 212 963 7181) خلال الأيام السابقة للاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة وأثناءها.

دخول غرف الاجتماعات والمناطق المقيدة الدخول

38 - خلال الاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة للدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة، يشترط لدخول قاعة الجمعية العامة والمناطق المقيدة الدخول حمل التصاريح العادية لأعضاء الوفود،

بالإضافة إلى بطاقات دخول ثانوية مميزة باللون. ولا يجوز تناقل بطاقات الدخول إلا فيما بين أعضاء الوفد حصرياً. ولهذا الغرض، ستعمل دائرة المراسم والاتصال على النحو التالي:

الدخول إلى قاعة الجمعية العامة لحضور مؤتمر القمة المعني بتحويل التعليم، يوم الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2022

(أ) سيعمل في تاريخ لاحق عن الترتيبات الخاصة بمؤتمر القمة والمناسبات المتصلة به؛

الدخول إلى قاعة الجمعية العامة لحضور المناقشة العامة وإلى الطابق الثاني من مبنيي الجمعية العامة والمؤتمرات، من 20 إلى 26 أيلول/سبتمبر 2022

(ب) تصدر لكل بعثة دائمة ست بطاقات ذات لون معين للدخول إلى قاعة الجمعية العامة وأربع بطاقات بلون مختلف للدخول إلى الطابق الثاني من مبنيي الجمعية العامة والمؤتمرات؛

(ج) تصدر لكل منظمة حكومية دولية بطاقتان للدخول مميزتان باللون، وتصدر لكل وكالة متخصصة بطاقة دخول واحدة مميزة باللون للدخول إلى قاعة الجمعية العامة؛ وبالإضافة إلى ذلك، تحصل كل منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة على بطاقتين بلون مختلف للدخول إلى الطابق الثاني من مبنيي الجمعية العامة والمؤتمرات؛

(د) تكون بطاقات الدخول إلى قاعة الجمعية العامة والطابق الثاني من مبنيي الجمعية العامة والمؤتمرات صالحة أثناء المناقشة العامة من 20 إلى 26 أيلول/سبتمبر 2022؛

دخول غرف الاجتماعات الأخرى

(هـ) تصدر، عند الاقتضاء، بطاقات دخول لممثلي الدول الأعضاء والمراقبين والمنظمات الحكومية الدولية والوكالات المتخصصة المشاركين في الاجتماعات الرفيعة المستوى الأخرى وحلقات النقاش المرتبطة بها، لأغراض الدخول إلى غرف الاجتماعات المختلفة أثناء الأسبوع الرفيع المستوى الممتد من 19 إلى 26 أيلول/سبتمبر 2022.

39 - تقوم دائرة المراسم والاتصال بتوزيع بطاقات الدخول المميزة باللون لحضور الاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة، في شبابيك الغرفة S-0200، في جدول زمني تدريجي، على النحو التالي:

الأربعاء 14 أيلول/سبتمبر

من الساعة 10:00 إلى الساعة 12:00 أفغانستان إلى الجمهورية الدومينيكية

من الساعة 15:00 إلى الساعة 17:00 إكوادور إلى لكسمبرغ

الخميس، 15 أيلول/سبتمبر

من الساعة 10:00 إلى الساعة 12:00 مدغشقر إلى المملكة العربية السعودية

من الساعة 15:00 إلى الساعة 17:00 السنغال إلى زمبابوي، والكرسي الرسولي، ودولة فلسطين، والاتحاد الأوروبي

الجمعة، 16 أيلول/سبتمبر

من الساعة 10:00 إلى الساعة 12:00 المنظمات الحكومية الدولية والوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة المعتمدة لدى الجمعية العامة

40 - وأثناء إلقاء رؤساء الوفود الكلمة في الجلسة العامة للمناقشة العامة، تخصص مقاعد في منطقة لكبار الشخصيات لأزواج رؤساء الدول أو الحكومات ونواب الرؤساء وأولياء العهد من الأمراء والأميرات، شريطة إخطار رئيس المراسم مسبقاً بحضورهم. وتعطى الأولوية في ذلك لأزواج رؤساء الدول. وبالإضافة إلى ذلك، يخصص عدد محدود من المقاعد، رهنا بتوافرها، لضيوف الوفود في شرفة الطابق الرابع، وفي القسم A المخصص لكبار الشخصيات (ثمانية مقاعد على الأكثر) في قاعة الجمعية العامة أثناء إلقاء رئيس الوفد كلمته. ويتاح الوصول إلى هذه المناطق بالإدلاء بتكررة مجاملة خاصة توزعها دائرة المراسم والاتصال عند الحجز.

41 - ولحجز مقاعد في منطقة كبار الشخصيات والشرف، يتعين على البعثات الدائمة أن تقدم طلباً، عن طريق ملء استمارة SG.40 على الإنترنت (سيتاح الرابط عند توفره) التي تبين أسماء وألقاب جميع الحاضرين (مقعد واحد لزوج رئيس الوفد، وثمانية مقاعد على الأكثر في القسم A المخصص لكبار الشخصيات)، وتاريخ إلقاء رئيس الوفد لكلمته (صباحاً أو بعد الظهر)، قبل أسبوع واحد على الأقل من تاريخ إلقاء الكلمة. وستكون تذاكر المجاملة الخاصة متاحة للحصول عليها في مكتب المراسم قبل يوم واحد من موعد إلقاء كلمة رئيس الوفد.

42 - ويمكن الاطلاع على جميع الوثائق والاستمارات والمواد الإعلامية المتعلقة بالدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة، الصادرة عن دائرة المراسم والاتصال، في موقعها الشبكي (www.un.org/dgacm/en/content/protocol).

تاسعا - الترحيب

43 - يرحب الأمين العام برؤساء الدول أو الحكومات ونواب الرؤساء وأولياء العهد من الأمراء والأميرات المشاركين في الدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة من الساعة 8:00 إلى الساعة 8:50 من يوم الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر 2022 في قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي والصالة الشمالية للوفود في الطابق الثاني من مبنى الجمعية العامة.

عاشرا - مأدبة الغداء الرسمية

44 - لن تكون هناك مأدبة غداء رسمية بسبب تدابير التخفيف المتعلقة بحالة الجائحة.

حادي عشر - الإحاطات المشتركة

45 - تعقد إحاطة مشتركة حضرية بشأن الاجتماعات الرفيعة المستوى في أيلول/سبتمبر وإحاطة أخرى بشأن المناقشة العامة في نهاية آب/أغسطس 2022 (يعن لاحقاً عن التاريخ والتوقيت في اليومية)، تقدمهما

إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، بما في ذلك دائرة المراسم والاتصال، وإدارة شؤون السلامة والأمن، وشعبة إدارة الرعاية الصحية والسلامة والصحة المهنية بإدارة الدعم العملي، ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإدارة التواصل العالمي، ومكتب الشؤون القانونية.

ثاني عشر - ترتيبات عقد الاجتماعات

المرافق (المناسبات الجانبية والاجتماعات الثنائية)

46 - وفقا للرسالة المؤرخة 19 تموز/يوليه 2022 الموجهة من رئيس ديوان الأمين العام التي أحييت بالرسالة المؤرخة 20 تموز/يوليه 2022 الموجهة من رئيس الجمعية العامة، ينبغي أن تعقد المناسبات الجانبية خارج الموقع أو افتراضيا خلال الأسبوع الرفيع المستوى من الدورة السابعة والسبعين، باستثناء عدد محدود من المناسبات الجانبية الرفيعة المستوى.

47 - وستتاح مقصورات مؤقتة من أجل عقد اجتماعات ثنائية في مبنى الجمعية العامة وردة الزوار خلال الأسبوع الرفيع المستوى من الدورة السابعة والسبعين. وتقتصر المقاعد المتاحة للجلوس على ما يلزم لاستيعاب مشاركين رئيسيين اثنين وستة مستشارين في المجموع.

نظام الحجز للاجتماعات الثنائية

48 - سيبدأ العمل بنظام للحجز الإلكتروني من خلال نظام التخطيط للاجتماعات gMeets (<https://conferences.unite.un.org/gMeets>) في 1 أيلول/سبتمبر 2022، توخيا للإنصاف والكفاءة في استخدام المرافق. ويُرجى من الوفود تقديم طلبات الحجز إلكترونيا عن طريق الدخول إلى الموقع <https://conferences.unite.un.org/gMeets> باستخدام اسم المستعمل وكلمة السر لحساب نظام g-Meets الخاص بها، والنقر على خانة طلبات الاجتماعات الثنائية (Bilateral). ويمكن للوفود الراغبة في فتح حساب لنظام g-Meets أن توجه رسالة بالبريد الإلكتروني في هذا الشأن على العنوان التالي: gmeets-helpdesk@un.org. وينبغي أن يحدد في الطلب تاريخ الاجتماع الثنائي وتوقيته واسم الوفد الآخر المشارك في الاجتماع. وتقبل الحجوزات لاجتماعات ثنائية مدتها 20 دقيقة تبدأ على رأس كل ساعة ونصف الساعة. ولمنع إجراء أكثر من حجز واحد للاجتماع نفسه، لا يُقدّم طلب الحجز إلا بواسطة الوفد الداعي إلى عقد الاجتماع الثنائي.

49 - وستتاح المعلومات المتعلقة بتخصيص المقصورات قبل عقد الاجتماع بيوم واحد. وستبذل قصارى الجهود، حسب ما يسمح به البرنامج، من أجل الإبقاء على المواعيد المتتالية لكل وفد في المقصورة نفسها. وسوف تقبل الطلبات المتأخرة حتى الساعة 18:00 من اليوم السابق للاجتماع، وسيبذل كل جهد ممكن من أجل تخصيص المقصورات على أساس توافر الأماكن في ذلك الوقت. وللحصول على المزيد من المعلومات بشأن طلبات الاجتماعات الثنائية، ينبغي للوفود أن ترسل الأسئلة أو الاستفسارات التي تود طرحها على عنوان البريد الإلكتروني التالي: bilats-msu@un.org.

ثالث عشر - مناسبة المعاهدات لعام 2022

50 - سعيا إلى تشجيع مشاركة الدول على نطاق أوسع في أكثر من 600 معاهدة من المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام، عن طريق تيسير توقيعها أو إيداع صكوك التصديق عليها أو قبولها أو الموافقة عليها أو الانضمام إليها الملزمة خلال الدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة، ستتخذ ترتيبات خاصة، بما يشمل توفير التغطية الإعلامية، لتنظيم مناسبة للمعاهدات في الفترة من 20 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022 في منطقة توقيع المعاهدات في الطابق الأرضي من مبنى الجمعية العامة. وينبغي ترتيب مواعيد التوقيع أو التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام مسبقا بوقت كاف مع قسم المعاهدات (البريد الإلكتروني: treatysection@un.org). ويمكن أيضا الاتصال بقسم المعاهدات على الرقم 212 963 5047 (مكتب الاستقبال). ويجب على البلدان التي تعزم توقيع اتفاقية أو معاهدة أو التصديق عليها أو الانضمام إليها أن تقدم نسخا من صكوك التفويض المطلق الخاصة بها، إذا كان يشترط تقديمها من أجل التوقيع، أو نسخا من صكوك تصديقها أو انضمامها، إلى قسم المعاهدات قصد استعراضها، ويفضل أن يكون ذلك بحلول 7 أيلول/سبتمبر 2022. وينتظر أن تقدم الصكوك الأصلية عند اتخاذ الإجراء الخاص بالمعاهدة.

51 - ويمكن الحصول على معلومات مفصلة عن مناسبة المعاهدات لعام 2022، بما في ذلك رسالة الدعوة الموجهة من الأمين العام وقائمة بجميع المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام ومعلومات إجرائية، بالاطلاع على الموقع الشبكي لمجموعة معاهدات الأمم المتحدة: <https://treaties.un.org>.

52 - وبالإضافة إلى رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية، تتاح المشاركة في هذه المناسبة لشخصين عن كل وفد. وتجدر الإشارة إلى أن الوفد هو المسؤول عن مرافقة الممثل الذي سيضطلع بالإجراء الخاص بالمعاهدة إلى المكان المخصص له خمس دقائق قبل الموعد المقرر. وسيحضر موظف من المراسم للترحيب بكيار الشخصيات ومرافقتهم (رؤساء الدول أو الحكومات، أو نواب الرؤساء، أو أولياء العهد من الأمراء والأميرات).

53 - ويجب على وسائط الإعلام الوطنية والدولية أن تكون قد حصلت مسبقا على الاعتماد المناسب من وحدة اعتماد وسائط الإعلام والاتصال بها التابعة لإدارة التواصل العالمي من أجل الدخول إلى المبنى خلال مناسبة المعاهدات لعام 2022. وللمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الشبكي: www.un.org/malu أو الاتصال بالعنوان الإلكتروني: malu@un.org أو برقم الهاتف 212 963 6934.

رابع عشر - الترتيبات الأمنية

اعتبارات عامة

54 - سيظل مجمع المقر مغلقا أمام الجمهور طيلة الفترة الرفيعة المستوى والمناقشة العامة، ابتداء من الساعة 17:00 من يوم الجمعة 16 أيلول/سبتمبر حتى نهاية العمل يوم الاثنين 3 تشرين الأول/أكتوبر 2022. وستتوقف جميع الجولات المصحوبة بمرشدين طوال هذه الفترة.

55 - وسيقتصر دخول مجمع الأمم المتحدة خلال الاجتماعات الرفيعة المستوى على المندوبين وموظفيهم؛ وموظفي الأمانة العامة للأمم المتحدة وموظفي صناديق منظومة الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها؛ ووسائل الإعلام المعتمدة؛ والمنتسبين الذين صدرت لهم تصاريح دخول مقر الأمم المتحدة.

56 - وسيتعين على أعضاء منظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية المدعوين لحضور الاجتماعات الرفيعة المستوى أو غيرها من المناسبات أن يحملوا دوماً بطاقة هوية صادرة عن السلطات الحكومية وتذكرة لمناسبة خاصة (تشير إلى اجتماع محدد وتاريخ ووقت محدد). وتتكفل مكاتب الأمم المتحدة و/أو البعثات الدائمة الراعية للمناسبة بإصدار تذاكر المناسبات الخاصة. وسيتعين أن يرافق المدعوين غير المنتسبين للأمم المتحدة موظف من المكتب أو الوفد الراعي للمناسبة من نقطة الوصول في الجادة الثانية والشارع 46 إلى موقع الاجتماع أو المناسبة.

57 - وتصدر تصاريح الدخول لجميع وفود الحكومات (الدول الأعضاء أو المراقبون) في مكتب وحدة تصاريح الدخول وبطاقات الهوية، الكائن في العنوان East 45th Street 320. وفيما يتعلق بتصاريح الدخول الخاصة بموظفي الأمن الوطنيين المرافقين لرؤساء الدول أو الحكومات، يرجى الاتصال بالنقيب إريك برامويل في وحدة الخدمات الخاصة (رقم الهاتف: 212 9637531). وانظر المرفق للاطلاع على نموذج طلب تصريح الدخول الخاص بموظفي الأمن.

58 - وتجدر الإشارة إلى أنه سيمنع من الدخول إلى مجمع مقر الأمم المتحدة كل من لا ينتمي إلى الفئات الواردة أعلاه وكل من لا يحمل تصريح دخول صالحاً أو تذكرة مناسبة خاصة. وتقديراً لظهور مشاكل قد تطرأ في آخر لحظة، يُرجى من جميع الحكومات أن تكفل اعتماد وفودها على النحو السليم.

59 - وتوجه أي أسئلة أو شواغل إلى مايكل براون، رئيس دائرة الأمن والسلامة في مقر الأمم المتحدة، عن طريق الاتصال بوحدة التخطيط الأمني في تنظيم المناسبات (النقبة شارلين ويلسون، رقم الهاتف: 212 963 2867)، أو عن طريق المفتشة باولا غونكاليفيس (رقم الهاتف: 212 963 3694).

دخول مجمع مقر الأمم المتحدة

60 - ساعات فتح مداخل المشاة هي كالتالي:

الشارع 42 والجادة الأولى (42nd Street and)	من الساعة 7 صباحاً إلى نهاية ساعات الدوام
(First Avenue)	
الشارع 46 والجادة الأولى (46th Street and)	من الساعة 6 صباحاً إلى نهاية ساعات الدوام
(First Avenue)	
الشارع 47 والجادة الأولى (47th Street and)	من الساعة 6 صباحاً إلى نهاية ساعات الدوام
(First Avenue)	(لوصول وسائل الإعلام فقط)

61 - ويرجى الانتباه إلى أن جميع الطرود التي تجلبها إلى المباني جميع فئات الأشخاص، بمن فيهم المندوبون والموظفون، ستخضع للتفتيش الأمني.

62 - ويلزم اتخاذ ترتيبات مسبقة من أجل دخول الصحفيين والمنتسبين إلى المباني خارج أوقات فتح المداخل، عن طريق إخطار مركز العمليات الأمنية على الرقم: 3-666.

عدم السماح بدخول المشاة عبر مدخل الوفود

63 - خلال الأسبوع الرفيع المستوى من الدورة السابعة والسبعين، ستُغلق، بسبب أنشطة مواكب السيارات، بوابة دخول المشاة من المندوبين، الواقعة على الشارع 45 والجادة الأولى. وستخصص البوابة الواقعة على الطرف الجنوبي من الشارع 46 ومدخل الجادة الأولى لاستخدام كبار الشخصيات الرفيعة المستوى، والوفود الصادر لها تصاريح مراسم للدخول، والممثلين الدائمين لدى الأمم المتحدة، ورؤساء الوفود، وكبار موظفي الأمم المتحدة الذين بحوزتهم بطاقات دخول ذهبية اللون، من أجل الوصول إلى مدخل الوفود.

مكتب تصاريح الدخول وبطاقات الهوية: إصدار تصاريح الدخول

64 - في إطار التحضير للدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة، ستفتح وحدة تصاريح الدخول وبطاقات الهوية، الواقعة في الطابق الأرضي من مبنى FF في العنوان 320 East 45th Street، أبوابها لخدمة الموظفين وأعضاء الوفود.

65 - وسيتم وقف إصدار تصاريح الدخول السنوية والمؤقتة الخاصة بالمنظمات غير الحكومية اعتباراً من يوم الخميس 1 أيلول/سبتمبر 2022 وحتى نهاية المناقشة العامة. وستصدر مكاتب الأمم المتحدة أو الدولة العضو الراعية تذاكر للمناسبات الخاصة لأي منظمة غير حكومية تدعى لحضور اجتماعات أو مناسبات خلال الفترة الرفيعة المستوى.

66 - وتكون أيام وساعات العمل في المكتب على النحو التالي:

السبت والأحد 17 و 18 أيلول/سبتمبر	من الساعة 9:00 إلى الساعة 17:00
من الاثنين إلى الجمعة، 19 إلى 23 أيلول/سبتمبر	من الساعة 8:00 إلى الساعة 16:00
السبت والأحد 24 و 25 أيلول/سبتمبر	مغلق
الاثنين والثلاثاء 26 و 27 أيلول/سبتمبر	من الساعة 8:00 إلى الساعة 16:00

الدخول إلى المناطق المقيدة الدخول

67 - وفقاً للإجراءات المعمول بها، يخصص الدخول إلى مباني الجمعية العامة والمؤتمرات لأعضاء الوفود والموظفين الذين يضطلعون بمهام رسمية. وفي جميع الحالات، يلزم حمل تصاريح صالحة للدخول إلى الأمم المتحدة وبطاقات دخول ثانوية مميزة باللون. ونظراً للقيود المتعلقة بشغل الأمكنة المطبقة في الطابق الثاني من مبنى الجمعية العامة، يرجى من أعضاء الوفود عدم التجمع داخل تلك المنطقة، واستخدام الطابق الثاني من مبنى المؤتمرات بدلاً من ذلك.

68 - ولا يسمح لممثلي المنظمات غير الحكومية بالدخول إلى المناطق المقيدة الدخول؛ ويتاح لهم الوصول إلى أماكن الاجتماعات في المقر بعد التحقق من صلاحية تنكزة المناسبات الخاصة الصادرة بشأن الاجتماع المعني أو الاجتماعات المعنية في اليوم المحدد.

إنزال الركاب من مواكب السيارات المصحوبة بحراسة

69 - يُسمح لمواكب السيارات المصحوبة بحراسة بدخول مجمع مقر الأمم المتحدة عبر مدخل المركبات عند الشارع 43 والجادة الأولى وإنزال ركابها عند خيمة وصول الوفود. وبعد ذلك، يتعين عليها مغادرة المكان عبر بوابة الشارع 45 والجادة الأولى. وتتولى دائرة الأمن والسلامة بالمقر تقرير جميع تحركات مواكب السيارات المصحوبة بحراسة في حرم الأمم المتحدة وتنسيقها بالاشتراك مع البلد المضيف.

إنزال الركاب من مواكب السيارات غير المصحوبة بحراسة

70 - يُسمح للمركبات غير المصحوبة بحراسة بإنزال ركابها عند ممر عبور المشاة الواصل بين الشارع 46 والجادة الأولى. ويلزم الإدلاء بتصريح دخول صالح للأمم المتحدة وبطاقة إلكترونية مأذون بها للأمم المتحدة (صادرة عن إدارة المرآب وتحمل علامة "UNGA77") عند نقطة تفتيش المركبات في الشارع 46 والجادة الثانية قبل الإذن بالدخول.

المرور في الباحة الدائرية بالأمانة العامة وعبر بوابة الشارع 43

71 - يقتضي حيز الحركة المحدود جدا في منطقتي الباحة الدائرية بالأمانة العامة وممر الوفود فرض ضوابط صارمة على دخولهما من أجل كفالة السلامة وتفاذي العوائق التي لا لزوم لها التي تؤدي إلى عرقلة وتأخير مركبات الوفود ومواكب المسؤولين الحكوميين الرفيعي المستوى الآخرين.

72 - وبالتالي، فإن دخول المركبات إلى حرم الأمم المتحدة عبر بوابة الجادة الأولى والشارع 43 سيكون مقصورا على المواكب التي ترافقها عناصر إنفاذ القانون في البلد المضيف.

73 - ويستأنف يوم الاثنين 3 تشرين الأول/أكتوبر 2022 نمط حركة المرور الاعتيادي الذي يسمح بموجبه للمركبات المأذون لها بمغادرة الباحة الدائرية للأمانة العامة عبر بوابة الشارع 45 من الساعة 9:00 إلى الساعة 19:00 خلال أيام الأسبوع.

وقوف السيارات

74 - خلال فترة الاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة، وباستثناء مواكب السيارات المصحوبة بحراسة، سيسمح لجميع المركبات المأذون لها بدخول المبنى دخول المرآب والخروج منه من خلال مدخل الشارع 48، الذي سيبدأ العمل فيه من الساعة السادسة صباحا إلى نهاية العمل يوميا من 19 إلى 23 أيلول/سبتمبر وفي 26 و 27 أيلول/سبتمبر. ويرجى الانتباه إلى أنه يجب ألا تتوقف المركبات في أي وقت في ممر الخدمات وممرات السير في الطابق الأسفل الثالث داخل المرآب. والمركبات المتروكة في تلك المناطق ستكون عرضة للسحب.

75 - وتخضع جميع المركبات الداخلة إلى مجمع المقر للتفتيش. ومن ثم، من المستحسن جدا أن يقلل أعضاء الوفود من محتويات المركبات من أجل التعجيل بالحصول على الموافقات الأمنية.

76 - ولن يسمح بدخول الدراجات ووسائل النقل غير الآلية الأخرى إلى حرم المقر.

خامس عشر - ترتيبات الدخول والخدمات المتعلقة بوسائل الإعلام

77 - من أجل تقليل حركة وعدد الأشخاص الموجودين في مجمع مقر الأمم المتحدة، سيقتصر الوصول الفعلي على ممثلي وسائل الإعلام المعتمدين لدى الأمم المتحدة الذين يحملون تصاريح دخول مقر الأمم المتحدة صالحة لمدة طويلة، بمن فيهم من لديهم مكتب في مبنى مقر الأمم المتحدة، وعلى ممثلي وسائل الإعلام المرافقين للوفود، بمن فيهم المصورون الفوتوغرافيون ومصورو الفيديو.

78 - وستتولى وحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال بها تسجيل ممثلي وسائل الإعلام التابعة للوفود. ويُطلب إلى البعثات والمكاتب تقديم طلبات التسجيل في موعد لا يتجاوز 9 أيلول/سبتمبر، باستخدام نظام التسجيل الإلكتروني على شبكة الإنترنت، المتاح عبر البوابة الإلكترونية للوفود (<https://edelegate.un.int>). ويمكن الاطلاع على تعليمات بشأن طلب تصاريح دخول ممثلي وسائل الإعلام على الموقع التالي: www.un.org/en/media/accreditation/pdf/eRegistration_guide_media_passes.pdf

79 - ويتاح دخول مقر الأمم المتحدة لممثلي وسائل الإعلام من المدخل الواقع في الشارع 47، ويجب أن يكونوا مصحوبين على الدوام بموظفي وحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال بها في المناطق المقيدة الدخول. ويمكنهم طلب موظفين لاصطحابهم إلى المقصورات المخصصة لوسائل الإعلام في قاعة الجمعية العامة لتغطية البيانات الوطنية من مكتب الاتصال التابع لوحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال بها في الطابق الثالث من مبنى الجمعية العامة، ويمكن الوصول إليه باستخدام الممر المنحدر الواقع في الجانب الشرقي من المبنى.

80 - ويجب أن يكون ممثلو وسائل الإعلام الرسمية الذين يرغبون في تغطية الاجتماعات الثنائية مع الأمين العام حاضرين في مكتب وحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال بها (S-250) قبل 30 دقيقة على الأقل من الوقت المحدد للاجتماع.

81 - وستتيح إدارة التواصل العالمي مواد البث الحي بالفيديو وملفات قابلة للتنزيل وصور فوتوغرافية (انظر الفرع المعنون "المواد السمعية البصرية التي توفرها الأمم المتحدة" أدناه ودليل موارد وسائل الإعلام المتاح على الرابط التالي: www.un.org/en/media/accreditation/pdf/GA77_NMD_media_resources.pdf).

82 - ويمكن لأعضاء وسائل الإعلام طلب الوثائق والبيانات والنشرات الصحفية من مركز الوثائق الإعلامية عن طريق بعث رسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني التالي: mdc@un.org.

83 - وستنشر يوميا على الموقع الشبكي www.un.org/en/media/accreditation/alert.shtml قائمة بالاجتماعات الحضرية والإلكترونية، والإحاطات الإعلامية، وغيرها من المناسبات المفتوحة أمام وسائل الإعلام.

84 - وستتاح المعلومات ذات الصلة بوسائل الإعلام خلال الفترة الرفيعة المستوى على الموقع الشبكي التالي: malu/www.un.org. وإذا كانت لديكم أي أسئلة، يرجى الاتصال بوحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال بها على عنوان البريد الإلكتروني malu@un.org أو الاتصال بالرقم 212 963 6934.

الخدمات السمعية والبصرية

85 - يقدم الخدمات السمعية والبصرية للاجتماعات والمناسبات في مجمع الأمم المتحدة في نيويورك قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات التابع لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (عنوان البريد الإلكتروني: request-for-services@un.org؛ ورقم الهاتف: 212 963 9485؛ الغرفة: CB-1B-79).

86 - وينبغي للعملاء بدء جميع طلبات الاجتماعات أو المناسبات التي تتطلب خدمات سمعية بصرية من خلال نظام التخطيط للاجتماعات ومدها بالموارد (gMeets)) أو المركز الجامع (يرجى الرجوع إلى أدلة المستخدمين ذات الصلة). وبالنسبة للخدمات السمعية البصرية، يرجى اختيار قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات لتحديد الخدمات المطلوبة. وبعد الموافقة على الاجتماع أو المناسبة، ينبغي للعملاء التواصل مع القسم، إذا لزم الأمر، للحصول على الخدمات.

المواد السمعية البصرية التي توفرها الأمم المتحدة

87 - ستتاح الصور في شكل رقمي (jpg) لتنزيلها مجاناً من موقع الأمم المتحدة للصور (<https://dam.media.un.org>). وتوجّه الاستفسارات والطلبات المتعلقة بالصور إلى المكتبة الفوتوغرافية للأمم المتحدة (عنوان البريد الإلكتروني: photolibrary@un.org).

88 - ويمكن تنزيل الملفات الرقمية للكلمات التي أدلى بها أثناء المناقشة العامة مجاناً من الموقع الشبكي لمكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية (www.unmultimedia.org/avlibrary) بشكل MPEG-4 (H.264). ويمكن للوفود أن تطلب ملفات فيديو عالية الاستبانة بجودة البث التلفزيوني، مثل ملفات MOV، عن طريق المكتبة السمعية البصرية (عنوان البريد الإلكتروني: avlibrary@un.org). ويمكن للوفود أيضاً أن تطلب نسخاً رقمية من الاجتماعات الأخرى عن طريق المكتبة السمعية البصرية، رهناً بتوافر تلك النسخ. وستجري معالجة جميع الطلبات وفق الترتيب الذي وردت به.

89 - وستتاح أيضاً الملفات السمعية للبيانات في شكل رقمي (MP3) لتنزيلها مجاناً من موقع مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية. وتوجّه الاستعلامات والطلبات الخاصة بالتسجيلات السمعية أيضاً إلى مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية.

90 - وستتاح مواد البث التلفزيوني الحي عبر شركات التوزيع التجارية (انظر الرابط: www.un.org/en/media/accreditation/pdf/UNTV_Transmission_Guide.pdf). للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بإنغريد كاسبر (رقم الهاتف: 212 963 0128؛ عنوان البريد الإلكتروني: kasper@un.org) أو سيزار مارتين ريدي (رقم الهاتف: 917 367 9231؛ رقم الهاتف المحمول: 914 393 1072؛ عنوان البريد الإلكتروني: redi@un.org) في تلفزيون الأمم المتحدة.

91 - ولا يمكن الحصول من تلفزيون الأمم المتحدة إلا على خدمات الإنتاج التلفزيوني المشترك. وينبغي للإذاعيين الذي يرغبون في الاطلاع على التغطية المباشرة التي سينظمها تلفزيون الأمم المتحدة للاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة أن يتصلوا بإنغريد كاسبر أو سيزار مارتين ريدي.

92 - وستتيح خدمة البث الشبكي للأمم المتحدة يومياً تغطية الاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة بالبث الشبكي الحي وبناء على الطلب عبر المنصات التالية:

- الموقع الشبكي لقناة الأمم المتحدة التلفزيونية عبر الإنترنت (webtv.un.org) - بث مباشر بجميع اللغات الرسمية الست، إضافة إلى اللغة الأصلية للمتكم
- قناة الأمم المتحدة على موقع يوتيوب (youtube.com/unitednations) - باللغة الإنكليزية
- موقع فيسبوك (facebook.com/UNWebTV) - باللغة الإنكليزية
- موقع تويتر (twitter.com/UNWebTV) - باللغة الإنكليزية

93 - وستنشر تسجيلات الفيديو لكل متكم في المناقشة العامة بجميع اللغات الرسمية الست وباللغة الأصلية للمتكم على الموقع الشبكي لقناة الأمم المتحدة التلفزيونية عبر الإنترنت للاطلاع عليها حسب الطلب. وستشمل التغطية الإضافية بالبث الشبكي المؤتمرات الصحفية واللقاءات الإعلامية وغير ذلك من الاجتماعات والمناسبات. وتوجه الاستفسارات بشأن التغطية بالبث الشبكي إلى خدمة البث الشبكي للأمم المتحدة (رقم الهاتف: 212 963 6733؛ عنوان البريد الإلكتروني: damianou@un.org أو justin@un.org).

الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي

94 - سيتيح الموقع الشبكي للأمم المتحدة (www.un.org)، عن طريق صفحة بوابة شبكية مخصصة (<http://gadebate.un.org>)، روابط إلكترونية للتغطية المباشرة وبناء على الطلب لوقائع الاجتماعات الرفيعة المستوى للجمعية العامة. وتوجه أي استفسارات بشأن الصفحة الشبكية إلى بيتر دوكينز، رئيس قسم الخدمات الشبكية (رقم الهاتف: 917 769 1318؛ وعنوان البريد الإلكتروني: dawkins@un.org).

95 - وسيوفر قسم تغطية الاجتماعات، من خلال بوابتيه الشبكتين (الإنكليزية: www.un.org/press/en؛ والفرنسية: www.un.org/press/fr)، تغطية الجلسات العامة للجمعية العامة والاجتماعات الرفيعة المستوى باللغتين الإنكليزية والفرنسية. ويمكن الحصول أيضا على نسخ من النشرات الصحفية عند الطلب، من مركز الوثائق الإعلامية.

96 - ويعد الموقع الشبكي لأخبار الأمم المتحدة (news.un.org/en) بمثابة البوابة الرئيسية لأخبار الأمم المتحدة وسيحدّث باستمرار باللغات الرسمية الست، علاوة على اللغات البرتغالية والسواحيلية والهندية. ويوفر الموقع طائفة واسعة النطاق من الروابط التي يمكن من خلالها الاطلاع على المواد المرجعية، بما فيها النشرات الصحفية، ومجموعة مختارة من التقارير والبيانات الصادرة عن الأمين العام ورئيس الجمعية العامة. وسيوفر بثّ أخبارا مستكملة عن أعمال الجمعية العامة بجميع اللغات الرسمية. وبوسع القراء أيضا أن يشتركوا في خدمة مجانية للإشعار بالبريد الإلكتروني يجري من خلالها موافاتهم مباشرة في صناديقهم البريدية أو حواسيبهم المكتبية بتقارير إخبارية عن آخر التطورات المتعلقة بالأمم المتحدة. وسيستمر تقديم التحديثات اليومية من خلال حسابات وسائل التواصل الاجتماعي التابعة لمركز أخبار الأمم المتحدة (فيسبوك وتويتر ويوتيوب).

97 - ويتوافر تطبيقان مجانيان للهواتف الذكية لتمكين الوفود ووسائل الإعلام من متابعة الوقائع على هواتفهم المحمولة. أما تطبيق أخبار الأمم المتحدة (United Nations News Reader) (للأجهزة التي تعمل بنظامي Android و iOS باللغات الرسمية الست، وكذلك بالبرتغالية والسواحيلية والهندية) فينقل تقارير إخبارية بالوسائل المتعددة يجري تحديثها باستمرار من منصات أخبار الأمم المتحدة. ويمكن

لمستخدمي التطبيق أيضا مشاهدة الاجتماعات بال بث المباشر والربط بإحاطة المتحدث باسم الأمين العام اليومية المقدمة للصحفيين، وكذلك تلقي التنبيهات الإخبارية. وتوفر قنوات الأمم المتحدة السمعية (للأجهزة العاملة بنظامي iOS و Android باللغات الرسمية الست، وكذلك بالسواحيلية والبرتغالية) بثا إذاعيا مختارا من قاعة الجمعية العامة وقاعة مجلس الأمن، إضافة إلى برامج سمعية على الموقع الشبكي لأنباء الأمم المتحدة بثمانى لغات - اللغات الرسمية الست والسواحيلية والبرتغالية. وفيما يتعلق بأي مسائل عاجلة تتعلق بأخبار الأمم المتحدة، يرجى الاتصال بفيكتور إيفانز - هارفي (evans-harvey@un.org).

98 - وستنشر آخر المستجدات بشكل منتظم على مواقع التواصل الاجتماعي في الحسابات الرئيسية التي تديرها إدارة التواصل العالمي، وترد قائمتها على الموقع الشبكي www.un.org/social. وسيدعى رؤساء الوفود وأشخاص مؤثرون إلى المشاركة عبر الإنترنت في أنشطة التواصل الاجتماعي للجمعية العامة. وتشجع الدول الأعضاء أيضا على نشر آخر المستجدات على وسائل التواصل الاجتماعي باستخدام الوسم #UNGA. ويمكن توجيه الاستفسارات عن التغطية بوسائل التواصل الاجتماعي إلى قسم وسائل التواصل الاجتماعي (رقم الهاتف 646 708 3312؛ عنوان البريد الإلكتروني scaddan@un.org).

الإحاطات الإعلامية والمؤتمرات الصحفية

99 - يعقد المتحدث باسم الأمين العام إحاطات يومية لوسائل الإعلام في الساعة 12:00 في الغرفة S-0237. وتنظم في نفس الغرفة المؤتمرات الصحفية التي يعقدها كبار موظفي الأمم المتحدة والوفود والبعثات الدائمة، ما لم يعلن عن خلاف ذلك. ويمكن تغيير هذه الترتيبات حسب مسائل الصحة العامة. وسيعلم مكتب المتحدث باسم الأمين العام يوميا عن قائمة المؤتمرات الصحفية. وسيتم الاطلاع على القائمة أيضا على الموقع الشبكي لوحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال بها: (www.un.org/en/media/accreditation/alert.shtml)، وعلى موقع تويتر (@UNMediaLiaison).

100 - ويمكن للوفود طلب الحجز لعقد المؤتمرات الصحفية عن طريق الاتصال بمكتب المتحدث باسم الأمين العام (رقم الهاتف: 212 963 7707 أو 212 963 7160 أو 212 963 7161).

101 - وباب الحضور في الإحاطات الإعلامية والمؤتمرات الصحفية مقصور على العاملين في وسائل الإعلام.

سادس عشر - دعم الإذاعة والمؤتمرات

102 - تقدم الخدمات السمعية والبصرية للاجتماعات والمناسبات في مقر الأمم المتحدة في نيويورك من قبل قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات التابع لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (عنوان البريد الإلكتروني: request-for-services@un.org؛ رقم الهاتف: 212 963 8648).

المؤتمرات والاجتماعات والمناسبات

103 - تشمل خدمات قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات توفير وتشغيل التكنولوجيا المتعلقة بغرف الاجتماعات والاجتماعات، وأنظمة الميكروفونات والترجمة الشفوية المتزامنة للمؤتمرات، وأنظمة التصويت والتوقيت، والبث للتغطية التلفزيونية والإذاعية والشبكية، والتسجيلات، وشاشات العرض الرقمي، والإسقاط الرقمي،

واللوحات الرقمية الخاصة بالأسماء، وتكنولوجيا المشاركة الافتراضية (تكنولوجيا التداول بالفيديو ومنصات الاجتماعات الافتراضية المدارة، مثل Microsoft Teams و Cisco WebEx)، وتضخيم الصوت، والخدمات المتعلقة بالتسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة مثل إظهار نص الكلام المسموع ولغة الإشارة. وينبغي إرسال طلبات الخدمات إلى قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات (request-for-services@un.org). وتقدم الخدمات السمعية والبصرية وما يتصل بها من تكنولوجيا ودعم للاجتماعات والمناسبات على أساس الميزانية واسترداد التكاليف.

104 - وتقدم الخدمات التالية للاجتماعات المدرجة في الجدول الزمني:

- أنظمة الميكروفونات والترجمة الشفوية المتزامنة للمؤتمرات
- أنظمة تضخيم الصوت ومخاطبة الجمهور
- الإسقاط وشاشات العرض الإلكترونية
- التسجيلات
- التغطية الإذاعية والإرسال
- اللافتات الرقمية ولوحات الأسماء الرقمية
- جهاز (أجهزة) التلقين
- إظهار نص الكلام المسموع (بالشكلين الاختياري والتلقائي)
- عرض الترجمة بلغة الإشارة

105 - وتتوفر خدمات إضافية و/أو خدمات للاجتماعات غير المدرجة في الميزانية عند الطلب وتقدم على أساس استرداد التكاليف. وتتوفر تقديرات التكاليف وبطاقات الأسعار عند الطلب (عنوان البريد الإلكتروني: request-for-services@un.org؛ رقم الهاتف: 212 963 8648).

الاجتماعات والمناسبات الافتراضية بالكامل أو المعقودة بالحضور الشخصي والافتراضي

106 - تتوفر مجموعة متنوعة من منصات وخدمات التكنولوجيا لدعم المشاركة الافتراضية والاجتماعات والمناسبات الافتراضية والمعقودة بالحضور الشخصي والافتراضي. وتتوفر خدمات وخيارات الاجتماعات الافتراضية، وأفضل الممارسات ودعم التخطيط والاستخدام والتوجيه بشأن الاحتياجات التكنولوجية ومتطلبات عرض النطاق الترددي عند الطلب (عنوان البريد الإلكتروني: request-for-services@un.org؛ رقم الهاتف: 212 963 8648).

التكنولوجيات المتعلقة بإمكانية الوصول السمعية والبصرية

107 - ييسر قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات توفير تكنولوجيات وخدمات الدعم لذوي الإعاقة، بما في ذلك إظهار نص الكلام المسموع بشكله الاختياري والتلقائي والتقاط الترجمة بلغة الإشارة وعرضها (عنوان البريد الإلكتروني: request-for-services@un.org؛ رقم الهاتف: 212 963 8648).

خدمات البث الإذاعي والتلفزيوني والبث التدفقي والتسجيل

108 - تتاح خدمات البث الإذاعي والتلفزيوني والبث التدفقي والتسجيل الرقمي الصوتي والمرئي للاجتماعات والمناسبات.

عروض الفيديو، وشاشات التلفزيون والكمبيوتر وغيرها من خدمات العرض والصوت الرقمية ذات الصلة

109 - يوفر قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات أجهزة العرض والشاشات وأنظمة مكبرات الصوت لتشغيل الوسائط المتعددة، وتقديم العروض بأشكالها في غرف المؤتمرات والاجتماعات. وتتوفر تقديرات التكاليف وبطاقات الأسعار عند الطلب (عنوان البريد الإلكتروني: request-for-services@un.org؛ رقم الهاتف: 212 963 8648).

سابع عشر - دخول ممثلي المنظمات غير الحكومية

110 - اعتباراً من 1 أيلول/سبتمبر 2022، لن يوافق على أي تصاريح جديدة أو تصدر لأجل ممثلي المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أثناء أسبوع اجتماعات الجمعية العامة الرفيعة المستوى. وسيتاح الدخول إلى مباني الأمم المتحدة بالإدلاء بتصاريح دخول صالحة إلى مقر الأمم المتحدة حتى 15 أيلول/سبتمبر 2022 فقط. وفي الفترة من 16 إلى 30 أيلول/سبتمبر 2022، سيتم وقف استخدام تصاريح الدخول السنوية والمؤقتة الخاصة بالمنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي لدخول مجمع المقر.

111 - وسيوزع فرع المنظمات غير الحكومية التابع لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية يومياً عدداً محدوداً من تصاريح الدخول الخاصة إلى الجمعية العامة في الفترة من 19 إلى 26 أيلول/سبتمبر على أساس أسبقية الحضور في زاوية الجادة الثانية والشارع 46 من الساعة 9 إلى 10 صباحاً ومن الساعة 14:00 إلى الساعة 15:00 قصد المشاركة في نفس اليوم. ونظراً للعدد المتاح بشكل محدود من تصاريح الدخول، وبغية إتاحة فرص متساوية لجميع المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لحضور الجلسات، ستوزع تصاريح خاصة صالحة لنصف يوم على ممثل واحد لكل منظمة غير حكومية لحضور الجلسة الصباحية أو جلسة ما بعد الظهر للمناقشة العامة، ولكن ليس كليهما. وبعبارة أخرى، لا يمكن للمنظمات غير الحكومية المشاركة في الجلسة الصباحية أن تشارك في جلسة ما بعد الظهر.

112 - وإذا تسجل ممثلون لمنظمات غير حكومية للمشاركة في مناسبات محددة وتمت الموافقة على مشاركتهم، تصدر لهم إدارة شؤون السلامة والأمن تصريحاً خاصاً يحمل اسمهم للمشاركة في تلك المناسبة، ويتولى منظمو المناسبة توزيعها. وسيستأنف العمل بالإجراءات المتبعة عادة فيما يخص تصاريح دخول مقر الأمم المتحدة اعتباراً من 3 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

ثامن عشر - الخدمات الطبية

كوفيد-19

113 - ينبغي لجميع الحاضرين الذين ليسوا على ما يرام مغادرة المجمع على الفور والتماس الدعم الطبي من مقدمي خدمات خارجية. وكل شخص من الحاضرين يصاب بمرض تشبه أعراضه أعراض كوفيد-19

أو يظهر الاختبار أنه مصاب بهذا المرض بعد حضور مناسبة في مجمع الأمم المتحدة يشجع بإلحاح على أن يخطر الجهة الراعية له أو بعثته الدائمة، التي ستقرر ما إذا كان يتعين إبلاغ الحاضرين الآخرين بذلك وفقاً للبروتوكولات الخاصة بها. وقد طلب إلى السلطات المحلية إقامة موقع للاختبار و/أو التلقيح يخص كوفيد-19 على الجادة الأولى من أجل تحسين الحصول على هذه الخدمات.

114 - ويتعين على موظفي الأمم المتحدة اتباع توجيهات الأمم المتحدة الراهنة بشأن الإبلاغ عن حالات الإصابة من خلال البوابة EarthMed، وتجرى العيادة الطبية بالمقر إثر ذلك تقييماً للمخاطر وتقرر الإجراءات المتعين اتخاذها.

الرعاية في حالات الطوارئ/غير ذلك من أشكال الرعاية

115 - خلال الاجتماعات الرفيعة المستوى، ستعمل قدرة للاستجابة الطبية الفورية لحالات الطوارئ من العيادة الطبية بالمقر في مبنى الأمانة العامة، وقد تدعمها خدمات الاستجابة لحالات الطوارئ في مدينة نيويورك، حسب الظروف. ويشجّع الحضور ممن يعانون من أي مرض آخر على مراجعة طبيب محلي للحصول على مزيد من الرعاية، ويمكنهم أن يلتبسوا الدعم من العيادة الطبية بالمقر في الطابق الخامس من مبنى الأمانة العامة لتلقي الإسعافات الأولية في حالة الإصابات البدنية الخفيفة.

116 - ويرجى من الوفود، إن كانت لديها أسئلة تتعلق بالمسائل الطبية، بما في ذلك ترتيبات الدعم الخاصة برؤساء الدول، أن ترسل استفساراتها بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: unhqclinic@un.org.

تاسع عشر - الاتصال بالبلد المضيف

117 - توجه جميع الاستفسارات المتعلقة بشؤون البلد المضيف إلى جيمس دونوفان في بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة أثناء ساعات الدوام العادية (رقم الهاتف: 646 510 0008؛ بعد أوقات الدوام: 212 415 4444، 646 510 0008).

عشرون - معلومات إضافية وجلسات الإحاطة

118 - ستصدر معلومات إضافية إذا نشأت الحاجة لاستكمال المعلومات الواردة في هذه المذكرة والتوسع فيها. وإضافة إلى ذلك، يمكن الترتيب لعقد جلسات أسئلة وأجوبة للوفود الراغبة في ذلك خلال الأسابيع السابقة للاجتماعات الرفيعة المستوى والمناقشة العامة.

119 - وقبل انعقاد الاجتماعات الرفيعة المستوى، سيجري إصدار الوثائق الإعلامية التالية:

- مذكرة شفوية من دائرة المراسم والاتصال عن ترتيبات المراسم/الاعتماد
- مجموعة المواد الصحفية الخاصة بالدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة
- دليل أعضاء الوفود
- الإعدادات المطلوبة للاجتماعات الافتراضية التي توفر الترجمة الشفوية فيها (صدرت سابقاً، انظر المرفق الثاني)

120 - ولا يتعين الإدلاء بما يبرهن على تلقي التلقيح من أجل استخدام مرافق تناول الطعام؛ غير أنه يتعين على جميع الحاضرين في مبني الجمعية العامة والمؤتمرات خلال الأسبوع الرفيع المستوى ارتداء كمامة إلى أن يبدأوا في تناول الأغذية أو المشروبات في أماكن تناول الطعام.

121 - ونظرا للقيود المفروضة بسبب كوفيد-19، ستقلص خدمات مطعم الخدمة الذاتية (الكافيتريا) في مقر الأمم المتحدة، على النحو التالي:

- مطعم الوفود، الطابق الرابع من مبنى المؤتمرات، يفتح من 19 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 11:30 إلى الساعة 14:30، لتناول الغداء من مائدة مفتوحة. ويشترط الحجز مسبقا ويمكن القيام به إلكترونيا على الموقع الشبكي www.ddr-reservations.com أو هاتفيا على الرقم 212 963 8897. وتوجد غرف خاصة يمكن حجزها لمجموعات تضم 10 ضيوف إلى 20 ضيفا.
- مقهى Riverview، الطابق الرابع من مبنى المؤتمرات، يفتح حتى 16 أيلول/سبتمبر 2022؛ ويغلق من 19 إلى 23 أيلول/سبتمبر؛ ويفتح من جديد اعتبارا من 26 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 11:30 إلى الساعة 15:30.
- مقهى فيينا، الطابق السفلي الأول من مبنى الجمعية العامة، يفتح من 19 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 9:00 إلى الساعة 18:00؛ وفي 26 أيلول/سبتمبر، من الساعة 8:00 إلى الساعة 17:00؛ واعتبارا من 27 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 10:00 إلى الساعة 17:00.
- المقهى الرئيسي، الطابق الأول من مبنى الملحق الجنوبي، يفتح من 19 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 7:30 إلى الساعة 16:00.
- مقهى الردهة، الطابق الأول من مبنى الأمانة العامة، يفتح حتى 16 أيلول/سبتمبر 2022؛ ويغلق من 19 إلى 26 أيلول/سبتمبر؛ ويفتح من جديد اعتبارا من 27 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 8:00 إلى الساعة 15:30.
- الصالة الشمالية للوفود، الطابق الثاني من مبنى المؤتمرات، تفتح حتى 16 أيلول/سبتمبر؛ وتغلق من 17 إلى 20 أيلول/سبتمبر؛ ويعاد فتحها في 21 أيلول/سبتمبر من الساعة 9:00 إلى الساعة 19:00، واعتبارا من 26 أيلول/سبتمبر 2022، من الساعة 9:30 إلى الساعة 17:00.

122 - ويعمل في مقر الأمم المتحدة ما مجموعه 18 آلة بيع، على النحو التالي:

- مركز الزوار، مبنى الجمعية العامة، الطابق السفلي الأول (آلتان لبيع الوجبات الخفيفة، وآلة واحدة لبيع المشروبات الساخنة وآلتان لبيع المشروبات الباردة)
- البهو المغلق بالقرب من المكتبة، الطابق الأول، بين مبنى الملحق الجنوبي ومبنى المكتبة (آلة واحدة لبيع الوجبات الخفيفة وآلة أخرى لبيع المشروبات الباردة)
- مبنى المؤتمرات، الطابق الأول (آلة واحدة لبيع الوجبات الخفيفة، وآلة واحدة لبيع المشروبات الساخنة، وآلة أخرى لبيع المشروبات الباردة)

- الممر بالقرب من مكتب الحقيبة الدبلوماسية (GA-3B-710)، مبنى الجمعية العامة، الطابق السفلي الثالث (آلة واحدة لبيع الوجبات الخفيفة وآلة أخرى لبيع المشروبات الباردة)
- مركز تعلم اللغات (الممر بالقرب من NL-3B-BCSTN-25)، مبنى المرح الشمالي، الطابق السفلي الثالث (آلة واحدة لبيع الوجبات الخفيفة وآلة أخرى لبيع المشروبات الباردة)
- مخزن مركز قيادة إدارة شؤون السلامة والأمن، مبنى المؤتمرات، الطابق السفلي الثاني (آلة واحدة لبيع الوجبات الخفيفة وآلة أخرى لبيع المشروبات الباردة)
- مبنى DC-1، ممر الطابق الثالث (آلة واحدة لبيع الوجبات الخفيفة وآلة أخرى لبيع المشروبات الباردة)

حادي وعشرون - الاستدامة

- 123 - تتخذ الأمم المتحدة عددا من التدابير للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتحقيق أقصى قدر من الاستدامة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية. ويشجع جميع المشاركين على الإسهام في جهود تحقيق الاستدامة.
- 124 - وتشكل إدارة النفايات مصدر قلق خاص والأمم المتحدة عازمة على الحد من نفاياتها والتخلص منها على نحو مستدام. وتحقيقا لهذه الغاية، ينفذ مقر الأمم المتحدة تدابير ترمي إلى إزالة المواد البلاستيكية التي تستخدم مرة واحدة من المجمع من أجل تقليل تأثير التلوث بالمواد البلاستيكية. ويحث المشاركون على الامتثال للإجراءات وعلامات الإشارة ذات الصلة بفصل النفايات. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في الرابط التالي: <http://greeningtheblue.org/unhq>. ويشجع المشاركون أيضا على جلب قنينات وفناجين يمكن إعادة استعمالها وتجنب الأكواب وحيدة الاستعمال وقناني المياه البلاستيكية.
- 125 - ويشجع المشاركون على التقليل إلى أدنى حد من استهلاك الورق. ويحث المشاركون على استخدام الأجهزة المحمولة باعتبارها الطريقة الرئيسية للحصول على الوثائق، بما في ذلك يومية الأمم المتحدة، بغية الحد من الطلب على المواد المطبوعة والتقليل من استهلاك الورق. والمشاركون مدعوون أيضا إلى توزيع الوثائق غير الرسمية إلكترونيا.
- 126 - وعلى نحو ما أشير إليه في الفقرتين 27 و 28 أعلاه، يتاح عدد من الخدمات على شبكة الإنترنت لفائدة الوفود. وينبغي للمشاركين النظر في خدمة الاشتراك الإلكتروني (www.undocs.org) التي توفرها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات المذكورة في الفقرة 29 قبل طباعة الوثائق.

ثاني وعشرون - الترتيبات المتعلقة بالتسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة

- 127 - يرجى من الوفود أن تبلغ الأمانة العامة باحتياجات المندوبين فيما يتصل بالتسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة من أجل تيسير المشاركة في الاجتماعات. ويمكن، عند الطلب، إدخال تعديلات على ترتيبات الجلوس بغية تمكين الأشخاص ذوي الإعاقة من المشاركة، وفقا للفقرتين 33 و 34 من قرار الجمعية العامة 341/73. وبالنسبة للطلبات الفردية، يرجى الاتصال بقسم دعم الاجتماعات التابع لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات (عنوان البريد الإلكتروني: accessibilitycentre@un.org، الهاتف: 212 963 7348/9) في موعد لا يتجاوز ثلاثة أيام عمل قبل انعقاد الاجتماع.

128 - ويوفر مركز التسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة في الأمم المتحدة تكنولوجيات المعلومات والاتصالات المعينة دعماً لمن يعانون من إعاقات سمعية أو بصرية أو بدنية. وتتوافر الأجهزة المعينة في عين المكان أو يمكن إعارتها للمشاركين ذوي الإعاقة. ويقع مركز التسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة في مبنى المؤتمرات (الطابق السفلي الأول الذي يمكن الوصول إليه باستخدام السلالم الكهربائية في مبنى الأمانة العامة). وللاستفسار عن الأجهزة المعينة المتاحة وبالنسبة للطلبات الأخرى المتعلقة بالتسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة، يرجى الاتصال بعنوان البريد الإلكتروني accessibilitycentre@un.org. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات على الموقع: www.un.org/dgacm/en/content/accessibility.

ثالث وعشرون - الجهات المعنية بتنسيق الترتيبات المتعلقة بالاجتماعات الرفيعة المستوى

شؤون الجمعية العامة	روث دي ميراندا
	عنوان البريد الإلكتروني: demiranda@un.org
	كينجي ناكانو
	عنوان البريد الإلكتروني: nakano@un.org
دائرة المراسم والاتصال	بياتريكس كانيا
	رقم الهاتف: 917 367 6166
	عنوان البريد الإلكتروني: beatrice.kania@un.org
	نيكول برسون - أونديكي
	رقم الهاتف: 917 367 4320
	عنوان البريد الإلكتروني: bresson@un.org
تسجيل الوفود وإجراءات الدخول	واي - تاك تشوا
	رقم الهاتف: 212 963 7181
	عنوان البريد الإلكتروني: chuaw@un.org
المسائل التقنية المتعلقة بالتسجيل الإلكتروني:	مكتب المساعدة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
	رقم الهاتف: 212 963 3333
	عنوان البريد الإلكتروني: missions-support@un.int
قسم إدارة الوثائق	ديدر دورانس
	رقم الهاتف: 917 367 5409
	عنوان البريد الإلكتروني: durance@un.org
	مسعود رانا
	رقم الهاتف: 917 367 2141
	عنوان البريد الإلكتروني: rana@un.org

مانويل أبراهام	
رقم الهاتف: 917 367 5793	
عنوان البريد الإلكتروني: dms@un.org	
شين تونغ - مايولد	إدارة الاجتماعات
رقم الهاتف: 917 349 2427	
عنوان البريد الإلكتروني: tongx@un.org، gmeets@un.org	
مينا سور	وحدة يومية الأمم المتحدة
رقم الهاتف: 917 367 2454	
عنوان البريد الإلكتروني: surm@un.org، journal@un.org	
سيرجي كوتشيتكوف	خدمات الترجمة الشفوية
رقم الهاتف: 212 963 8233	
عنوان البريد الإلكتروني: kochetkov@un.org	
ناريندرا ناندي	تقديم الدعم والخدمات اللوجستية
رقم الهاتف: 212 963 1807	للاجتماعات
عنوان البريد الإلكتروني: nandoe@un.org	
كيفنتسي ندونجا	
رقم الهاتف: 917 667 3674	
عنوان البريد الإلكتروني: ndongak@un.org	
تقديم البيانات	
رقم الهاتف: 212 963 7349	
عنوان البريد الإلكتروني: estatements@un.org	
مايكل براون	الأمن
رقم الهاتف: 917 367 9211	
عنوان البريد الإلكتروني: browne2@un.org	
المفتشة باولا غونكالڤيس	
(العمليات الأمنية)	
رقم الهاتف: 212 963 3694	
الفاكس: 212 963 1833	
عنوان البريد الإلكتروني: goncalvesp@un.org	

النقيبة شارلين ويلسون

(وحدة التخطيط الأمني في تنظيم الأحداث)

رقم الهاتف: 212 963 2867

الفاكس: 917 367 7032

عنوان البريد الإلكتروني: wilson16@un.org

الرقيب غابرييل ناستاسيسكو

(وحدة التخطيط الأمني في تنظيم الأحداث)

رقم الهاتف: 212 963 0174

عنوان البريد الإلكتروني: nastasescu@un.org

موجيني بادجوكو

(تغطية الاجتماعات)

رقم الهاتف: 212 963 2131

عنوان البريد الإلكتروني: badjoko@un.org

تال ميكيل (الاعتماد)

رقم الهاتف: 212 963 1504

رقم الفاكس: 212 963 4642

إنغريد كاسبر

(إذاعة وتلفزيون الأمم المتحدة)

رقم الهاتف: 212 963 0128

بيتر دوكنز

(موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت)

رقم الهاتف: 212 963 6974

عنوان البريد الإلكتروني: dawkins@un.org

جميل ماكورد

(المؤتمرات الصحفية)

رقم الهاتف: 212 963 7707

عنوان البريد الإلكتروني: mccord@un.org

أندرو نيبه

رقم الهاتف: 212 963 7453

عنوان البريد الإلكتروني: nye@un.org

باتريك موريسون

رقم الهاتف: 212 963 0407

عنوان البريد الإلكتروني: morrisonp@un.org

وسائل الإعلام

دائرة المرافق والأنشطة التجارية

قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات

الشؤون الطبية

الدكتور مايك رويل

رقم الهاتف: 212 963 7090

عنوان البريد الإلكتروني: rowell@un.org

مسؤولة شؤون التمريض، بيترا جفانينين

رقم الهاتف: 212 963 7090

عنوان البريد الإلكتروني: petra.javanainen@un.org

فرع المنظمات غير الحكومية (مكتب

ووك جين تشانغ

الدعم الحكومي الدولي والتنسيق من

عنوان البريد الإلكتروني: chang10@un.org

أجل التنمية المستدامة التابع لإدارة

الشؤون الاقتصادية والاجتماعية)

نهلين أحمد

عنوان البريد الإلكتروني: ahmed36@un.org

دائرة الاتصال بالمنظمات غير

كاثرين غود

الحكومية (وحدة المجتمع المدني، إدارة

عنوان البريد الإلكتروني: good@un.org

التواصل العالمي)

عنوان البريد الإلكتروني: ngls@un.org

مركز موارد المجتمع المدني (وحدة

عنوان البريد الإلكتروني: undgccso@un.org

المجتمع المدني، إدارة التواصل

العالمي)

المجموعات الرئيسية والجهات الأخرى

إيرينا زوبتشيفتش

صاحبة المصلحة (مكتب الدعم

عنوان البريد الإلكتروني: zubcevic@un.org

الحكومي الدولي والتنسيق من أجل

التنمية المستدامة التابع لإدارة الشؤون

الاقتصادية والاجتماعية)

البلد المضيف

جيمس دونوفان

رقم الهاتف: 646 510 0008

(بعد ساعات الدوام: 212 415 4444، 646 510 0008)

عنوان البريد الإلكتروني: donovanjb@state.gov

المرفق

طلب الحصول على تصريح دخول



الأمم المتحدة

دائرة الأمن والسلامة

وحدة الخدمات الخاصة

طلب الحصول على تصريح دخول - موظفو الأمن

إصدار ____ تجديد ____ نسخة جديدة ____

الاسم:

البلد/الوكالة:

الشخص محل الحماية:

التوقيع الرسمي

التاريخ

الخاتم الرسمي

الاسم بالكامل

(تستكملها وحدة الخدمات الخاصة)

A UA

الرمز/السلاح:

(يجب الحصول على موافقة مسبقة من رئيس دائرة الأمن والسلامة)

تاريخ انتهاء الصلاحية:

التاريخ:

وافق عليه:

إثبات الهوية (يجب الإدلاء بما يثبت الهوية لدى مكتب تصاريح الدخول وبطاقات الهوية)